NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 707/2010

z 5. augusta 2010,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 891/2009, ktorým sa otvárajú colné kvóty Spoločenstva v sektore cukru a zabezpečuje ich správa

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1234/2007 z 22. októbra 2007 o vytvorení spoločnej organizácie poľnohospodárskych trhov a o osobitných ustanoveniach pre určité poľnohospodárske výrobky (nariadenie o jednotnej spoločnej organizácii trhov) ([1]), a najmä na jeho článok 148 v spojení s jeho článkom 4,

keďže:

(1) Dohoda o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Albánskou republikou na strane druhej ([2]) nadobudla platnosť 1. apríla 2009. V článku 1 nariadenia Komisie (ES) č. 891/2009 z 25. septembra 2009, ktorým sa otvárajú colné kvóty Spoločenstva v sektore cukru a zabezpečuje ich správa ([3]), by sa malo odkazovať na uvedenú dohodu o stabilizácii a pridružení.

(2) Dočasná dohoda o obchode a obchodných záležitostiach medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a Srbskou republikou na strane druhej ([4]) nadobudla platnosť 1. februára 2010. V článkoch 1 a 2 nariadenia (ES) č. 891/2009 by sa malo odkazovať na uvedenú novú obchodnú dohodu.

(3) V článku 5 ods. 1 nariadenia (ES) č. 891/2009 sa ustanovuje, že žiadosti o dovozné povolenie sa podávajú počas prvých siedmich dní každého z dvanástich podobdobí stanovených v článku 3 ods. 2 uvedeného nariadenia. Dovoz by sa mal prevádzkovateľom povoliť odo dňa otvorenia colnej kvóty, aby sa tak uľahčilo obchodovanie. Malo by sa im teda povoliť podávať žiadosti o dovozné povolenie v mesiaci, ktorý predchádza prvému podobdobiu. Vzhľadom na prvé podobdobie je preto potrebné stanoviť lehoty na podávanie žiadostí, zasielanie oznámení a vydávanie dovozných povolení.

(4) V článku 15 ods. 2 nariadenia (ES) č. 891/2009 sa stanovujú sankcie v prípade rafinácie dovezeného cukru neurčeného na rafináciu. Tieto sankcie by sa však nemali uplatňovať, ak členské štáty schvália opodstatnené a výnimočné technické dôvody.

(5) Nariadenie (ES) č. 891/2009 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(6) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 891/2009 sa mení a dopĺňa takto:

1. V článku 1 sa písmeno e) nahrádza takto:

„e) v článku 27 ods. 2 Dohody o stabilizácii a pridružení medzi Európskymi spoločenstvami a ich členskými štátmi na jednej strane a Albánskou republikou na strane druhej;“.

2. V článku 1 sa v prvom odseku dopĺňa toto písmeno g):

„g) v článku 11 ods. 4 Dočasnej dohody o obchode a obchodných záležitostiach medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a Srbskou republikou na strane druhej (*).

(*) Ú. v. EÚ L 28, 30.1.2010, s. 2“

3. V článku 2 písm. b) sa slová „písmenách b) až f)“ nahrádzajú slovami „písmenách b) až g)“.

4. V článku 5 ods. 1 sa dopĺňa tento druhý pododsek:

„Bez toho, aby tým bol dotknutý prvý pododsek, sa žiadosti o povolenie vzhľadom na prvé podobdobie uvedené v článku 3 ods. 2 môžu podávať od 8. do 14. dňa mesiaca, ktorý predchádza uvedenému podobdobiu.“

([1]) Ú. v. EÚ L 299, 16.11.2007, s. 1.
([2]) Ú. v. EÚ L 107, 28.4.2009, s. 166.
([3]) Ú. v. EÚ L 254, 26.9.2009, s. 82.
([4]) Ú. v. EÚ L 28, 30.1.2010, s. 2.

5. Článok 8 sa nahrádza takto:

„*Článok 8*

Vydávanie a platnosť dovozného povolenia

1. Dovozné povolenia, v prípade ktorých sa žiadosť podala v súlade s článkom 5 ods. 1 prvým pododsekom, sa vydávajú od 23. dňa do posledného dňa mesiaca, v ktorom sa žiadosť podala.

2. Dovozné povolenia, v prípade ktorých sa žiadosť podala v súlade s článkom 5 ods. 1 druhým pododsekom, sa vydávajú od 1. dňa do 8. dňa mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom sa žiadosť podala.

3. Povolenia platia do konca tretieho mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom boli vydané, ale nie dlhšie ako do 30. septembra. V prípade mimoriadne dovezeného cukru a cukru dovezeného na priemyselné spracovanie povolenia platia do konca hospodárskeho roka, na ktorý boli vydané.“

6. V článku 9 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Členské štáty oznámia Komisii celkové množstvá, na ktoré sa žiadosti o dovozné povolenie vzťahujú:

a) najneskôr v 14. deň mesiaca, v ktorom boli žiadosti podané, v prípade žiadostí uvedených v článku 5 ods. 1 prvom pododseku;

b) najneskôr v 21. deň mesiaca, v ktorom boli žiadosti podané, v prípade žiadostí uvedených v článku 5 ods. 1 druhom pododseku.“

7. V článku 15 ods. 2 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Výrobcovia uhradia do 1. júna nasledujúceho po príslušnom hospodárskom roku sumu vo výške 500 EUR za tonu za množstvá cukru uvedené v písmene c) prvého pododseku, v prípade ktorých nemôžu predložiť prijateľný dôkaz pre členský štát o tom, že sa rafinovali z opodstatnených a výnimočných technických dôvodov.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 5. augusta 2010

Za Komisiu

predseda

José Manuel BARROSO